

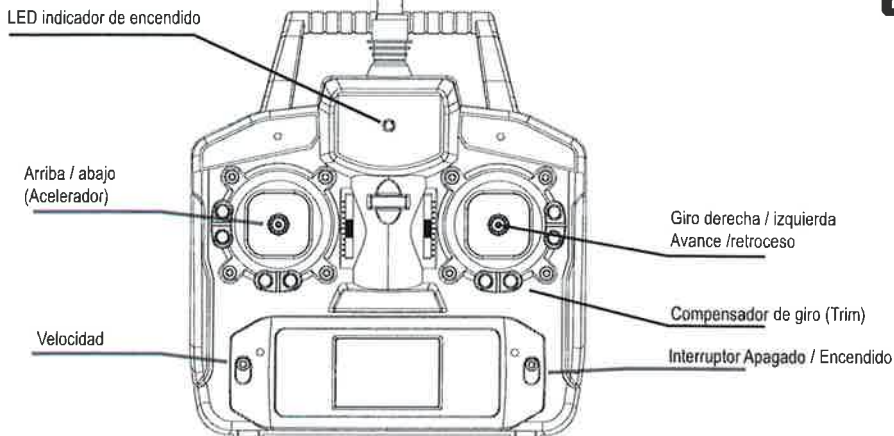
NINCOAIR®

NH90105



phantom

MANUAL DEL USUARIO
USER HANDBOOK
MANUAL DO USUARIO
HANDBUCH
MANUEL DE L'UTILISATEUR
MANUALE D'USO

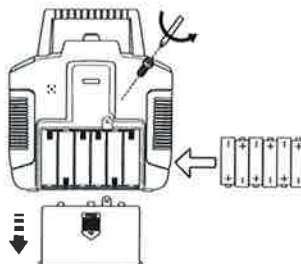


INSTALACIÓN Y CARGA DE LA BATERIA

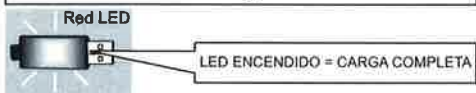
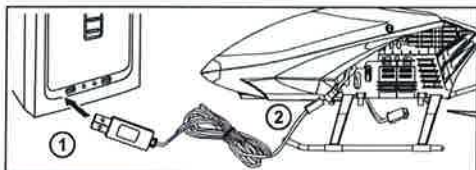
Emisora: colocación de las baterías

Interruptor en posición OFF

1. Afloje tornillo con destornillador de estrella.
2. Coloque las baterías en el interior del compartimiento según indica el esquema de polaridad del interior del compartimiento.
3. Cierre la cubierta de la batería atornillándolo de nuevo.



BATERÍA HELICÓPTERO: CARGA



TIEMPO MÁXIMO DE CARGA
(VIGILAR PROCESO DE CARGA)



100 min

Después de esto, desconectar ① y ②

VUELO DEL HELICÓPTERO










Pasos previos:

1. Con el interruptor del helicóptero en posición OFF, sitúe el interruptor de la emisora en posición ON.
2. Coloque el helicóptero en el suelo con la cola apuntando hacia usted. Obligatorio para el buen funcionamiento del giróscopo.
3. Sitúe el interruptor del helicóptero en posición ON.
4. El led de la emisora parpadea rápidamente. Llevar el stick del acelerador del mínimo al máximo una vez. El led queda fijo. Ya está listo para volar. Acelere poco a poco.

COMPENSACIÓN DEL HELICÓPTERO

1. Mueva la palanca de la izquierda SUAVEMENTE para elevar el helicóptero aproximadamente entre 0,5m y 1m.
2. Cuando el helicóptero vuele o gire en espiral en sentido de las agujas del reloj, pulse el regulador de compensación hacia la izquierda hasta que el helicóptero deje de girar o vuele recto.
3. Cuando el helicóptero vuele o gire en espiral en sentido contrario a las agujas del reloj, pulse el regulador de compensación hacia la derecha hasta que el helicóptero deje de girar o vuele recto.

CONTROL DE VUELO:

Ascender		Mueva palanca izquierda hacia delante: rotores aceleran	
Descender		Mueva palanca izquierda hacia atrás: rotores desaceleran	
Girar Izquierda		Mueva palanca derecha hacia la izquierda: helicóptero gira hacia la izquierda	
Girar derecha		Mueva palanca derecha hacia derecha: helicóptero gira hacia la derecha	
Retroceder		Mueva palanca derecha hacia atrás: helicóptero retrocede	
Avanzar		Mueva palanca derecha hacia adelante: helicóptero avanza	

PROCESO DE DESPEGUE DEL HELICÓPTERO:

Una vez hecho el proceso de compensación:

1. Coloque el helicóptero sobre una superficie lisa. Las superficies irregulares afectan negativamente al despegue.
2. Mueva ligeramente la palanca izquierda hacia delante y hacia atrás (el helicóptero empezará a ascender y descender).
3. No mire el transmisor, centre su atención en el helicóptero.
4. Practique repetidamente la maniobra de ascenso - descenso y de mantenimiento del helicóptero en el aire.

PROCESO DE VUELO DEL HELICÓPTERO:

Una vez realizado el proceso de despegue.

5. Con el helicóptero en el aire, mueva a derecha o izquierda la palanca de la derecha, el helicóptero girará sobre si mismo hacia un lado u otro dependiendo de la orden. Practique esta operación varias veces.
6. Con el helicóptero en el aire, mueva hacia delante o hacia atrás la palanca de la derecha, el helicóptero avanzará o retrocederá dependiendo de la orden. Practique esta operación varias veces.

ZONAS DE VUELO:

Elija un lugar con las siguientes condiciones:

7. Zona interior con condiciones ambientales tranquilas (aires acondicionados afectan considerablemente el vuelo)
8. Es aconsejable una superficie de 4m x 5m por una altura de mínimo 2,5m
9. Asegúrese de que no haya elementos que interfieran en la zona de vuelo: ventiladores, lámparas de lectura... otros elementos peligrosos.

SINTOMA	CAUSA	SOLUCION
- Las palas no giran	- Interruptor ON / OFF está apagado - La batería se está agotando	- Encienda el interruptor - Recargue la batería
- Repentinamente se detiene y cae durante el vuelo	- La batería está agotada	- Recargue la batería
- Las luces parpadean en vuelo	- La batería está agotada	- Recargue la batería

CHARACTERISTICS:

- 2,4 Ghz RC vehicle
- Long flying time
- Indoor/outdoor design
- Multidirectional and gyroscope
- Maximum stability Coaxial

CONTENT:

- Helicopter 2,4 Ghz
- Transmitter
- Propeller spares
- USB Charger

WARNING

Not recommended for children under 3 years of age. Contains small parts likely to be swallowed or inhaled.

Do not touch any rotating part when flying.

Do not fly over people.

It is recommended to play under the guidance of an adult.

ESPECIFICATIONS:

- Fuselage length: 450mm
- Main rotor diameter: 330mm
- Weight: 224gr
- 2,4 Ghz Multiplayer
- Control range: <30m
- Charging time: 100min
- Flying time: 6-7min

TRANSMITTER BATTERY REQUIREMENTS:

Source: CC 9V
 Batteries needed: 6 x 1,5V alkaline (not included)

HELICOPTER BATTERY REQUIREMENTS:

Source: CC 3,7V
 Battery needed: 1 x 3,7V 1.100mAh Li-Po rechargeable (included)

SAFETY PRECAUTIONS:

Warning: Do not manipulate the helicopter electronic equipment.

1. Do not touch any rotating part (gear, propeller...) when flying to avoid any injuries or damage.
2. Switch off the helicopter and the transmitter when not being in use.
3. Take off the batteries when not being in use.
4. It is recommended the use of alkaline batteries.
5. The vehicle must be always under supervision when operating.
6. Replace the batteries as soon any malfunctioning is detecting.
7. Save this manual for further references.
8. Please follow strictly this manual when operating.
9. The transmitter charger has been designed to operate with its own model batteries. Do not use it to charge other kind of batteries.

BATTERY CAUTIONS

1. Not rechargeable batteries must not be chargeable.
2. Take off the batteries from the transmitter before charging.
3. Charging process must be done by an adult.
4. Do not mix different batteries or new and old batteries.
5. It is recommended the use of the same type of batteries.
6. Check the correct position and respect the polarity.
7. Take off the old batteries.

MAINTENANCE

1. Take off the batteries from the transmitter if the vehicle has not been used for a long period of time.
2. Clean the surface of the vehicle with a soft cloth.
3. Never leave the vehicle under a direct hot source.
4. Do not dive the vehicle.

HELICOPTER FEATURED WITH LI-PO BATTERY RECHARGEABLE. PLEASE READ CAREFULLY THESE SECURITY GUIDELINES:

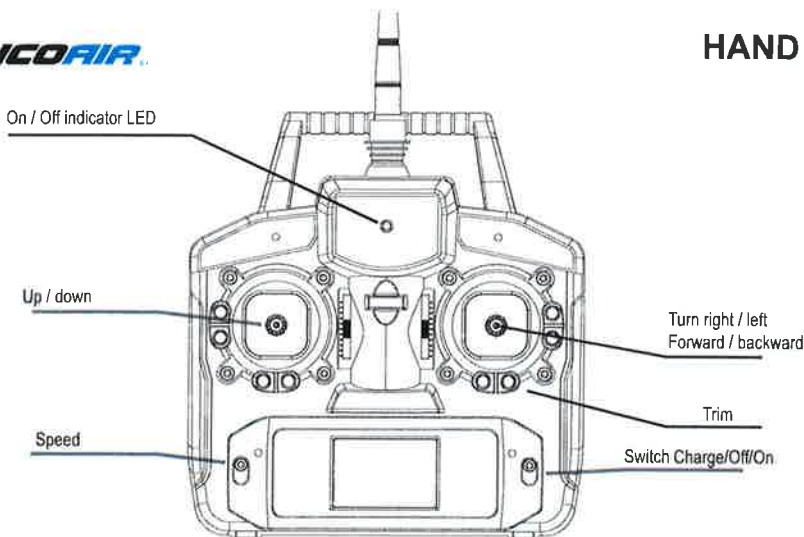
Please, read through the whole instruction manual and keep for further reference.

1. Do not dispose of the battery into fire or heat.
2. Do not use or leave the battery near a heat source, such as fire or a heater.
3. Do not strike the battery or throw it against a hard surface.
4. Do not immerse the battery into water. Keep the battery cool and dry.
5. When recharging the battery, use only the charger designed for that purpose.
6. Do not over-discharge the battery.
7. Do not connect the battery to an electrical outlet.
8. Do not directly solder the battery or pierce it with a nail or other sharp object.
9. Do not transport or store the battery together with metal objects such as necklaces, hairpins, etc.
10. Charge the batteries every 6 months although not use the product.
11. Turn off your equipment power switch after use.
12. Recycle used batteries after covering the battery terminals with insulation tape or inserting the battery into an individual polybag.

SPECIAL WARNING FOR ADULTS

1. Check regularly the product to avoid injuries. In case of damage, do not use again the toy until it will be totally repaired.
2. Toy not recommended for children under 8 years of age.
3. Always use the charger provided. Do not use this charger for other type of batteries.
4. It is recommended the substitution of batteries is done by an adult.
5. In certain environments (electrostatics) the vehicle could have a malfunctioning.



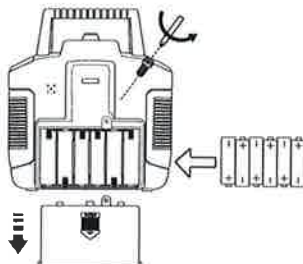


INSTALLATION AND BATTERY CHARGE

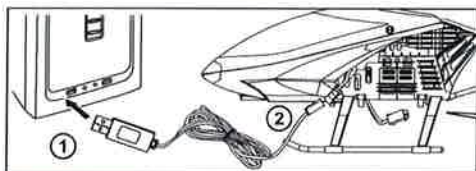
Transmitter:

Switch in position OFF

1. Open the battery cover.
2. Fit the batteries (respect polarity).
3. Close battery cover.



BATTERY HELICOPTER CHARGE



MAXIMUM CHARGING TIME
(KEEP AN EYE ON CHARGING PROCESS)



100 min
After that, disconnect ① and ②.



HELICOPTER FLIGHT













1. With the helicopter switched off, first switch on the transmitter.
2. Place the helicopter in the floor. Needed for the proper function of the gyro.
3. Switch on the helicopter.
4. The LED flashes. Put the throttle stick to the top once. Ready to fly.

TRIM ADJUSTAMNETS

Trim adjustments:

1. Push again the left stick SLOWLY to start the flight (approx. between 0,5m and 1m).
2. If the tail turns left or right, please trim it using the trim button on the transmitter. Push it left or right until the helicopter stops turning.

FLIGHT CONTROL

Up		Push left stick	
Down		Pull left stick	
Turn left		Right stick to left	
Turn right		Right stick to right	
Backward		Pull right stick	
Forward		Push right stick	

HELICOPTER TAKE OFF:

The helicopter can take off after trimming.

1. Place the helicopter in the middle of the room over a straight surface.
2. Push the throttle stick up, the rotating speed will increase. Push up quickly before the helicopter takes off the ground.
3. Focus on the helicopter, do not look at the transmitter
4. Practice the up, down and stabilization movements.

FLIGHT PROCESS:

5. When the helicopter is flying, turn right and left the right stick: the helicopter turn to right or left over itself.
6. When the helicopter is flying, push and pull the right stick: the helicopter goes forward and backward.

FLIGHT ENVIRONMENT:

Fly on a sunny day, without wind:

7. This helicopter is recommended for indoor use (avoid the air conditioned, may affect the flight).
8. Do not fly in extreme temperature. Do not fly in strong wind. Select a large, wide-open area to fly (4m x 5m x 2,5m).
9. Make sure the area is far from people, animals, trees, buildings, high-voltage wire and other obstructions.

TROUBLE SHOOTING

WHAT HAPPENS	CAUSE	SOLUTION
- The blades do not spin	- Switch ON / OFF in OFF position - Battery almost exhausted	- Switch ON - Charge the battery
- Suddenly stops and felt down	- Battery almost exhausted	- Charge the battery
- Leds flash in flight	- Battery almost exhausted	- Charge the battery

CARACTERÍSTICAS DO HELICÓPTERO

- Veículo RC 2,4 Ghz
- Autonomia longa
- Concebido para uso em interiores/externo
- Multidireccional e giroscópio
- Coaxial, máxima estabilidade

CONTEÚDO:

- Helicóptero 2,4 Ghz
- Emissor
- Hélice de substituição
- Carregador USB

AVISO

Não recomendável para crianças com menos de 3 anos devido ao pequeno tamanho de algumas peças que podem ser ingeridas ou inaladas. Não toque no hélice quando está em funcionamento. Não voe por cima de outras pessoas. Utilizar sob supervisão de um adulto.

ESPECIFICAÇÕES:

- Comprimento da fuselagem: 450mm
- Diâmetro rotor principal: 330mm
- Peso: 224gr
- 2,4 Ghz multijogador
- Área controle: <30m
- Tempo de carga: 100min
- Tempo de voo: 6-7min

REQUISITOS BATERIA EMISSOR:

Alimentação: CC 9V
Baterias necessárias: 6 x 1,5V alcalinas (não incluídas)

REQUISITOS BATERIA HELICOPTERO:

Alimentação: CC 3,7V
Bateria necessária: 1 x 3,7V 1.100 mAh Li-Po recarregável (incluída)

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA:

Aviso: o modelo inclui um circuito electrónico que não deve ser manipulado em nenhuma circunstância. Qualquer modificação que não seja aprovada pelo fabricante pode invalidar a autorização do utilizador para manipular este equipamento.

1. Mantenha o Corpo (mãos, cabelo ...) dos hélices quando o interruptor está na posição de ligado
2. Desligue o helicóptero e o transmissor quando não os esteja a utilizar.
3. Retire as pilhas do emissor quando não estiver a ser utilizado.
4. Para obter um rendimento máximo recomendamos o uso de pilhas alcalinas
5. Mantenha o helicóptero sempre no seu campo de visão enquanto voa
6. Substitua as pilhas assim que detectar falhas de funcionamento
7. Guarde esta informação para referência futura.
8. Deve seguir estritamente o manual de instruções quando estiver a utilizar o produto.
9. O carregador do emissor foi fabricado especialmente para baterias Li-ion. Não o utilize para carregar baterias além da que vem incluída no helicóptero.

PRECAUÇÕES COM AS BATERIAS

1. As baterias não recarregáveis nunca devem ser carregadas
2. Devem tirar-se as baterias recarregáveis do emissor antes de as carregar.
3. As baterias recarregáveis devem ser carreadas por um adulto
4. Não misturar tipos diferentes de pilhas nem misturar novas com usadas.
5. Recomenda-se a utilização de pilhas do mesmo tipo ou equivalentes.
6. Verifique a polaridade das pilhas.
7. Retirar as pilhas descarregadas do produto.
8. Não curto-circuitar os terminais de alimentação.

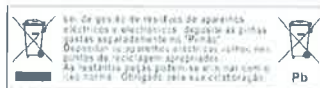
CUIDADO E MANUTENÇÃO

1. Retirar as baterias do emissor quando não o vai utilizar durante algum tempo.
2. Limpe a superfície do produto com um pano suave.
3. Mantenha o produto afastado do calor directo.
4. Não mergulhe o produto em água, pois pode danificar os componentes electrónicos.

HELICÓPTERO EQUIPADO COM BATERIA DE LI-PO RECARREGÁVEL. PRESTE ATENÇÃO ÀS SEGUINTES NORMAS DE SEGURANÇA DE USO:

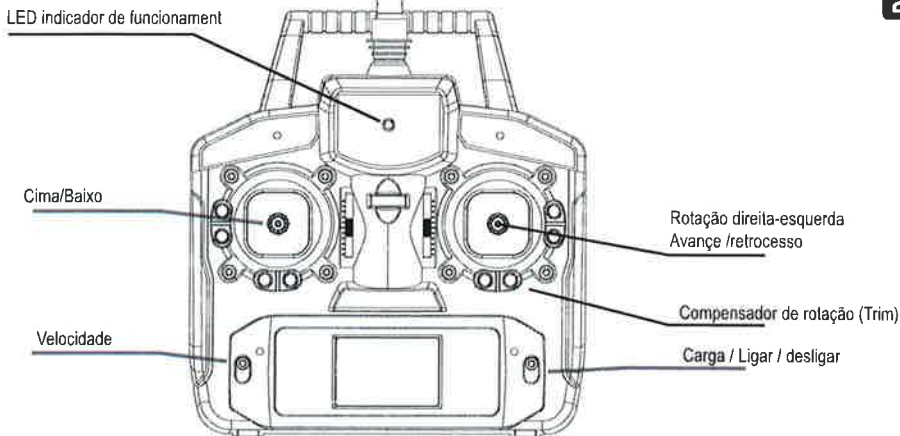
Por favor, guarde esta informação para futuras consultas.

1. Não deite as baterias ao fogo ou outra fonte de calor.
2. Não use nem deixe as baterias próximo de uma fonte de calor como um fogo ou um aquecedor.
3. Não alire as baterias contra uma superfície dura.
4. Não mergulhe as baterias em água, mantenha-as num ambiente seco e fresco.
5. Recarregar as baterias com o carregador de bateria indicado especificamente para este propósito.
6. Não sobre-descarregue as baterias
7. Não conecte as baterias a um dispositivo eléctrico.
8. Não soide as baterias nem as arranhe ou perfure com unhas ou outros objetos cortantes.
9. Não transporte nem armazene as baterias junto com objectos metálicos.
10. Carregue as baterias a cada 6 meses, mas não utilize o produto.
11. Apague o equipamento depois de usar
12. Para a reciclagem das pilhas, tape primero os polos com fita adesiva ou introduza-as num saco de plástico.



AVISO ESPECIAL PARA ADULTOS

1. Rever regularmente para evitar danos no conector, fecho e outras partes. Em caso de danos, o brinquedo não deve ser utilizado até estar reparado.
2. Brinquedo não recomendado para menores de 8 anos.
3. Usar sempre o carregador fornecido. Não tente usar este carregador para outros tipos de baterias.
4. É recomendável a supervisão de um adulto para instalar ou substituir as baterias.
5. Em ambientes com descargas electrostáticas é possível que o produto não trabalhe bem e tenha que ser reconfigurado.

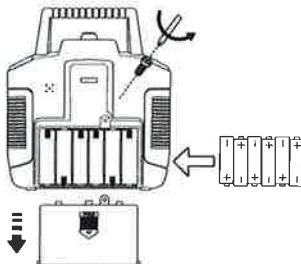


INSTALAÇÃO E CARGA DA BATERIA

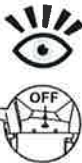
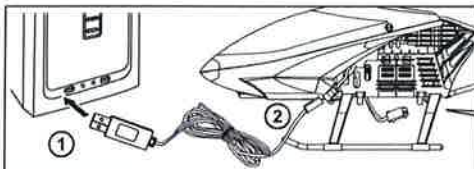
Emissor: colocação das baterias

Interruptor em posição OFF

- 1.- Desaperte o parafuso com uma chave em estrela.
- 2.- Coloque as baterias no interior do compartimento segundo o esquema de polaridade do interior do compartimento.
- 3.- Feche a tampa da bateria aparafusando de novo..



BATERIA HELICÓPTERO: CARGA



TEMPO MÁXIMO DE CARGA
(MONITORAR O CARREGAMENTO)



100 min

Depois disso, desligue ① e ②.



VÔO DO HELICÓPTERO













Preparação:

- 1.- Com o interruptor do helicóptero em posição OFF, coloque o interruptor do emissor em posição ON.
- 2.- Pouse o helicóptero no chão a pelo menos a 2m de distância e com cauda apontada para si. Fundamental para o funcionamento do giroscópio.
- 3.- Coloque o interruptor do helicóptero e posição ON. O LED pisca. Coloque o stick do acelerador ao topo uma vez. O LED pára de piscar.
- 4.- Acelere suavemente. Já pode voar com o seu helicóptero.

COMPENSAÇÃO DO HELICÓPTERO:

- 1.- De novo mova a alavanca esquerda suavemente para elevar o helicóptero aproximadamente entre 0,5m y 1m
- 2.- Se o helicóptero gira no sentido dos ponteiros do relógio, pulse o regulador de compensação para a esquerda até que o helicóptero deixe de girar
- 3.- Se o helicóptero gira no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, pulse o regulador de compensação para a direita até que o helicóptero deixe de girar.

CONTROLE DE VÔO:

Subir		Alavanca esquerda para a frente, os rotores aceleram.	
Descer		Alavanca esquerda para trás, os rotores desaceleram.	
Girar à esquerda		Alavanca direita para a esquerda, helicóptero gira para a esquerda.	
Girar à direita		Alavanca direita para a direita, helicóptero gira para a direita.	
Retroceder		Alavanca da direita para trás, helicóptero retrocede.	
Avançar		Alavanca da direita para a frente, o helicóptero avança.	

DESCOLAGEM DO HELICÓPTERO:

Depois de terminado o processo de compensação.

1. Coloque o helicóptero sobre uma superfície lisa. As superfícies irregulares afectam negativamente a decolagem.
2. Mova ligeiramente a alavanca esquerda para a frente e para trás (o helicóptero começará a subir e a descer).
3. Não olhe para o emissor, mantenha a sua atenção focada no helicóptero.
4. Pratique repetidamente a manobra de subida-descida e manter o helicóptero no ar.

VÔO DO HELICÓPTERO:

Depois de descolar:

5. Com o helicóptero no ar mova a alavanca da direita para a direita ou para a esquerda, o helicóptero rodará sobre si mesmo para um lado ou para o outro dependendo do comando. Pratique esta operação várias vezes.
6. Com o helicóptero no ar mova a alavanca da direita para a frente ou para trás, o helicóptero avançará ou retrocederá dependendo do comando. Pratique esta operação várias vezes.

ZONAS DE VÔO:

Escolha um local com as seguintes condições:

7. Zona interior com condições ambientais tranquilas (aparelhos de ar condicionado afectam consideravelmente o voo)
8. Recomenda-se uma superfície de 4m x 5m com uma altura mínima de 2,5m
9. Assegure-se que não existam elementos que interfiram na zona de voo.: ventiladores, candeeiros, ... elementos perigosos.

SINTOMA	CAUSA	SOLUCION
- O hélice não se move	- Interruptor ON / OFF está apagado - A bateria está descarregada	- Ligue o interruptor - Recarregue a bateria
- Reperlinamente pára e cai durante o voo	- A bateria está descarregada	- Recarregue a bateria
- Luzes piscam em voo	- A bateria está descarregada	- Recarregue a bateria

EIGENSCHAFTEN:

- 2,4 Ghz RC Modell
- Lange Flugzeit
- Für Indoor/outdoor Gebrauch
- Multidirektional und Gyroskop
- Coaxial, maximal stabilität

INHALT:

- 2,4 Ghz Helikopter
- Sender
- Heckrolorblätter
- Ladegerät USB

WARNUNG

Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Kleineile können verschluckt werden. Nicht in den drehenden Rotor fassen. Nicht über Personen fliegen. Es wird empfohlen unter Aufsicht eines Erwachsenen zu fliegen.

TECHNISCHE DATEN:

- Gesamtlänge: 450mm
- Rotordurchmesser: 330mm
- Gewicht: 224gr
- 2,4 Ghz Mehrspieler
- Flugradius: <30m
- Ladezeit: 100min
- Flugzeit: 6-7min

ERFORDERLICHE SENDBATTERIEN:

Spannung: 9V
Benötigte Batterien: 6 * 1,5V Alkaline LR6/AA (nicht enthalten)

ERFORDERLICHE HELIKOPTERBATTERIEN:

Spannung: 3,7V
Benötigte Batterien: 1 * 3,7V 1.100mAh Li-Po Akku (enthalten)

SICHERHEITSHINWEISE:

Warnung: Nehmen Sie keine Veränderungen an der Elektronik vor!

1. Fassen Sie nicht in den drehenden Rotor um während des Fluges Schäden zu vermeiden. Hände, Gesicht, Haare und lose Kleidung sind vom Rotor fernzuhalten
2. Schallen Sie Sender und Helikopter bei Nichtbenutzung aus
3. Entfernen Sie bei Nichtgebrauch die Batterien aus dem Sender
4. Es werden Alkaline Batterien empfohlen
5. Das Modell muss unter ständiger Aufsicht sein
6. Ersetzen Sie die Batterien bevor Störungen auftreten
7. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf
8. Bitte halten Sie sich an die Bedienungsanleitung
9. Das Sender Ladegerät wurde speziell für den im Modell verwendeten Akku entwickelt. Laden Sie damit keine anderen Akkus oder Batterien.
10. Um Risiken zu vermeiden, das Fluggerät niemals bedienen, wenn Sie auf dem Boden oder auf einem Stuhl sitzen. Das Fluggerät in einer Position bedienen, aus der heraus gegebenenfalls schnell ausgewichen werden kann.

BATTERIE HINWEISE:

1. Laden Sie keine Alkaline Batterien auf!
2. Nehmen Sie die Akkus vor dem Laden aus dem Sender heraus
3. Das Laden muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden
4. Verwenden Sie keine neuen und gebrauchten Batterien zusammen
5. Es wird empfohlen immer den gleichen Typ Batterien zu verwenden
6. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität
7. Entfernen Sie alte Batterien in die dafür vorgesehenen Sammelstellens

WARTUNG

1. Entfernen Sie die Batterien wenn der der Helikopter länger nicht in Betrieb ist.
2. Reinigen Sie die Oberflächen mit einem sauberen und nur feuchtem Tuch.
3. Den Helikopter von heißen Quellen wie Glühlampe, Sonne etc. fernhalten.
4. Den Helikopter von Wasser fernhalten.

ANHANG:

1. Es wird empfohlen die Batterien von einem Erwachsenen zu verwalten.
2. Elektrostatik kann Störungen verursachen.

DER HELIKOPTER IST MIT EINEM AUFLADBAREN LI-PO AUSGESTATTET.

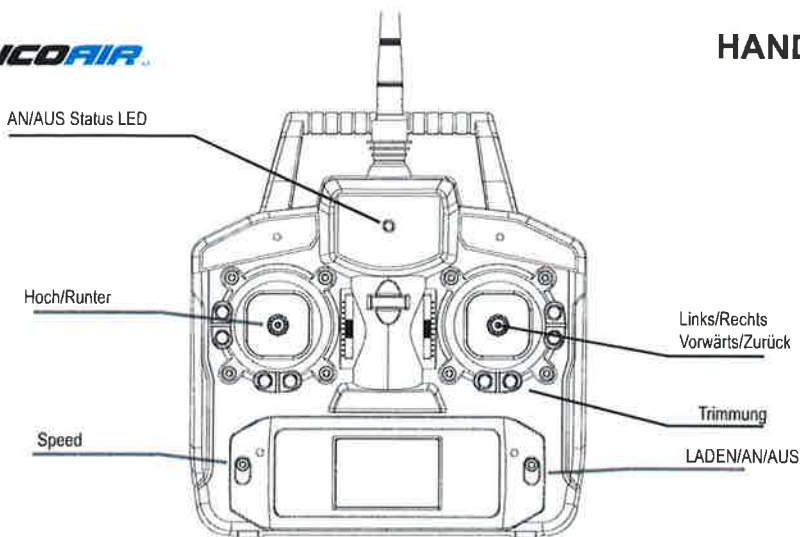
BITTE DIE FOLGENDEN SICHERHEITSHINWEIS BEACHTEN:

1. LiPo/Li-Ion-Akku niemals ins Feuer werfen oder an heißen Orten aufbewahren.
2. Zum Aufladen dieses LiPo/Li-Ion-Akku darf ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät verwendet werden. Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann zu einer dauerhaften 3. Beschädigung des Akkus sowie benachbarter Teile führen und körperliche Schäden verursachen!
4. Der Akku ist fest eingebaut und sollte nur durch einen Experten oder Fachhändler ausgetauscht werden
5. Niemals ein Ladegerät für NiCd-/NiMH-Akkus verwenden!
6. Für den Aufladevorgang ist immer auf eine feuerfeste Unterlage und eine brandsichere Umgebung zu achten.
7. Während des Auf- und Entladevorgangs den Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
8. Der Akku muss immer vollständig aufgeladen werden, darf aber nicht länger als 20 Minuten geladen werden.
9. Die Kontakte dürfen niemals gelrennt oder kurzgeschlossen werden.
10. Die Kontakte des Akkus niemals auseinanderbauen oder verändern.
11. Die Zellen des Akkus nicht beschädigen oder aufstechen. Es besteht Explosionsgefahr!
12. Der Akku darf nicht in die Reichweite von Kindern gelangen.
13. Laden Sie die Batterien alle 6 Monate, aber das Produkt nicht verwenden.



SPEZIELLE HINWEISE FÜR ERWACHSENE

1. Prüfen Sie regelmäßig die ordnungsgemäße Funktion des Helikopters und Senders. Im Falle eines Defektes nutzen Sie es nicht bis es vollständig repariert wurde
2. Das Spielzeug ist für Kinder unter 8 Jahren nicht geeignet
3. Nutzen Sie das Ladegerät nur unter Aufsicht. Nutzen Sie den Lader nicht für andere Akkus oder Batterien.
4. Es wird empfohlen die Batterien von einem Erwachsenen zu verwalten
5. Elektrostatik kann Störungen verursachen.

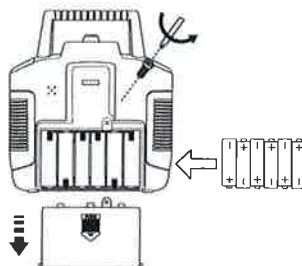


INBETRIEBNAHME UND LADEANWEISUNGEN

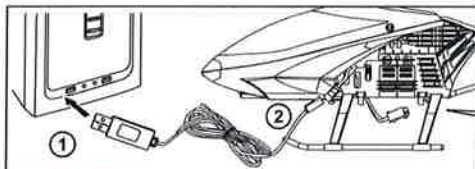
Sender:

Schalter in Position „AUS“ schieben

1. Batteriefach öffnen
2. Batterien einlegen, Polarität beachten!
3. Batteriefach schliessen



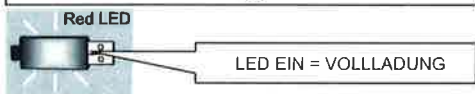
AUFLADEN HELIKOPTER AKKUS:



MAXIMALE LADEZEIT
(ACHTEN SIE AUF DEN LADEVORGANG)



100 min
Nach diesem Schalter ① und ②.












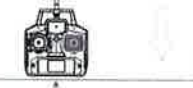


HELIKOPTER FLIEGEN

1. Auswählen des Sendekanals wie beim Helikopter (s. Unterseite)
2. Helikopter auf einem ebenem Untergrund platzieren, auf Windstille achten, Ventilatoren, Lüfter oder Klimaanlage ausschalten
3. Helikopter einschalten. Erforderlich für das reibungslose Funktionieren des gyro.
4. Die LED blinkt. Stellen Sie den Gashebel nach oben einmal. Die LED hört auf zu blinken. Sender einschalten.

TRIMMUNG EINSTELLEN:

1. Bewegen Sie den linken Senderhebel um den Helikopter einzuschalten
2. Bewegen Sie den linken Senderhebel LANGSAM um den Helikopter zum starten, bis auf eine Höhe von etwa 0,5-1meter
3. Wenn das Heck sich nach links oder rechts dreht, benutzen Sie den Trimschalter auf dem Sender solange bis der Helikopter aufhört sich zu drehen
4. Wenn der Helikopter sinkt, LANGSAM den linken Senderhebel vordrücken.

FLUGSTEUERUNG:

Hoch		Linker Hebel Vor	
Runter		Linker Hebel Zurück	
Links		Rechter Hebel nach links	
Rechts		Rechter Hebel nach rechts	
Zurück		Rechter Hebel Zurück	
Vorwärts		Rechter Hebel Vor	

HELIKOPTER FLUG

Der Helikopter kann nach der Trimmung geflogen werden

1. Stellen Sie den Helikopter in die Mitte des Raumes
2. Achten Sie auf ausreichend Platz
3. Entfernen Sie alle Hindernisse
4. Bewegen Sie den Gas Hebel zügig nach vorne
5. Achten Sie auf den Helikopter, nicht auf den Sender
6. Üben Sie alle Flugbefehle ggf. unter Aufsicht eines erfahrenen Piloten
7. Achten Sie bei mehreren Helikoptern auf den richtigen Kanal!

FLUGMANÖVER

1. Wenn der Helikopter fliegt, bewegen Sie den rechten Hebel um nach rechts oder links zu fliegen
2. Wenn der Helikopter fliegt, bewegen Sie den rechten Hebel um nach vorne oder rückwärts zu fliegen
3. Achten Sie auf LANGSAME Knüppel Bewegungen
4. Vermeiden Sie Maximal Ausschläge

FLUGVORAUSSETZUNGEN

Fliegen Sie an einem sonnigen Tag ohne Wind

1. Dieser Helikopter ist für Indoor Flug geeignet
2. Fliegen Sie nicht bei extremen Temperaturen oder starkem Wind. Suchen Sie sich ein großes, freies Gelände zum
3. Stellen Sie sicher, das dieses Areal weit genug von Menschen, Tieren, Häusern und Stromleitungen ist.

FEHLERSUCHE

FEHLER	URSACHE	LOSUNG
- Die Rotorblätter bewegen sich nicht.	- AN/AUS Schalter in Stellung AUS - Akku entladen	- Schalter auf Position AN - Akku aufladen
- Der Rotor stoppt und Heli fällt runter	- Akku entladen	- Akku aufladen
- Lichter blinken im Flug	- Akku entladen	- Akku aufladen

CARACTERISTIQUES DE L'HELICOPTERE CONTENU:

- Véhicule RC 2,4 Ghz
- Long temps de vol
- Conçu pour être utilisé à l'intérieur/extérieur
- Multidirectionnel et gyroscope
- Coaxial, stabilité maximale.

- Hélicoptère 2,4 Ghz
- Télécommande
- Parties hélice
- Chargeur USB

AVERTISSEMENT
Non recommandé aux enfants de moins de 3 ans car ce jouet contient des pièces de petite taille pouvant être avalées ou inhalées. Ne touchez pas l'hélice lorsqu'elle est en fonctionnement. Ne faites pas voler l'appareil au dessus de la tête des personnes. Présence d'un adulte recommandée.

SPÉCIFICATIONS:

- Longueur fuselage : 450mm
- Diamètre rotor principal : 330mm
- Poids : 223gr
- 2,4 Ghz multijoueur
- Zone de contrôle : <30m
- Temps de chargement : 100min
- Temps de vol : 6-7min

CONDITIONS REQUISES PILES ÉMETTEUR:

Alimentation: CC 9V
 Piles nécessaires: 6 x 1,5 V alcalines (non incluses).

CONDITIONS REQUISES BATTERIE HÉLICOPTÈRE:

Alimentation: CC 3,7V
 Batterie nécessaire: 1 x 3,7V 1,100mAh Li-Po rechargeable (incluse)

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ :

Avertissement : LE MODÈLE dispose d'un circuit électronique qui ne doit pas être modifié. Toute modification ou tout changement réalisé sans l'autorisation préalable obtenue de la part du responsable, est susceptible d'invalider l'autorisation de l'utilisateur à utiliser ce dispositif.

1. Veuillez éteindre le corps (mains, cheveux...) des hélices lorsque l'interrupteur est en position de marche.
2. Veuillez déconnecter l'émetteur et l'hélicoptère lorsqu'ils ne sont pas en fonctionnement.
4. Afin d'obtenir le rendement optimum et les meilleures prestations, nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines.
5. Veillez à ce que l'appareil soit toujours dans votre champ de vision, afin de pouvoir le surveiller à tout moment.
6. Veuillez remplacer les piles dès l'apparition de faiblesses dans l'utilisation de l'appareil.
7. Veuillez conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
8. Vous devez respecter les instructions figurant dans ce manuel pour utiliser ce produit.
9. Le chargeur de l'émetteur a été fabriqué spécialement pour votre modèle. Veuillez ne pas vous en servir pour charger des batteries autres que celles de l'hélicoptère.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES BATTERIES

1. Il ne faut pas recharger les piles non rechargeables.
2. Vous devez retirer les piles rechargeables de l'émetteur avant de procéder au chargement.
3. Les piles rechargeables doivent être rechargées par un adulte.
4. Ne pas mélanger les différents types de piles, ne pas mélanger les piles neuves et les piles usagées.
5. Nous vous recommandons d'utiliser des piles du même type ou d'un type équivalent.
6. Veuillez vérifier que la position des piles respecte la polarité.
7. Veuillez retirer les piles usagées du produit.
8. Les terminaux d'alimentation ne doivent pas être court-circuités.

SOIN ET MAINTENANCE

1. Veuillez retirer les piles du jouet lorsqu'il ne va pas être utilisé pendant un certain temps (concerne uniquement la télécommande).
2. Nettoyez la surface du produit avec un chiffon doux.
3. Conservez le produit éloigné de la chaleur directe.
4. Ne plongez pas le produit dans l'eau, cela peut détériorer les composants électroniques.

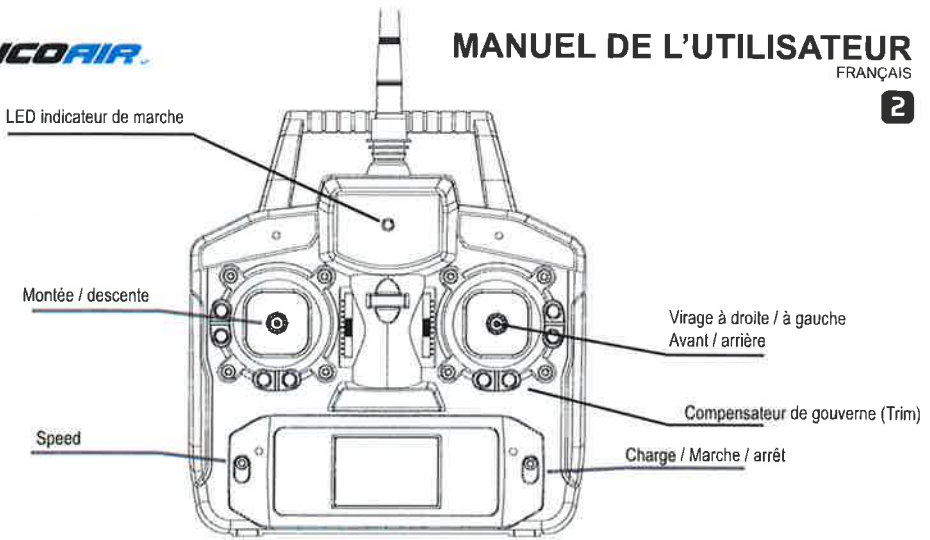
HÉLICOPTÈRE ÉQUIPÉ AVEC UN ACCUS LI-PO RECHARGEABLE. RESPECTEZ CES REGLES DE SECURITE

1. Ne jetez pas l'accus au feu et ne le laissez pas dans un endroit très chaud.
2. N'exposez pas l'accus directement au soleil, il risque d'exploser, de surchauffer ou de prendre feu.
3. Ne faites pas subir de choc à l'accus
4. Ne laissez pas l'accus prendre l'humidité
5. Chargez l'accus uniquement en vous servant du chargeur fourni.
6. Éteignez le chargeur lorsque l'accus du jouet est chargé et débranchez-le toujours du modèle.
7. Während des Auf- und Entladevorgangs den Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
8. Ne pas souder les accus ni les gratter ou percer avec des clous ou autres objets perforants.
9. Ne pas transporter ou stocker des accus avec des objets métalliques qui risqueraient de provoquer un court-circuit.
10. Recharger l'accus tous les 6 mois même si le produit est pas utilisé.
11. Éteignez l'appareil après utilisation.
12. Pour le recyclage de l'accus, couvrir d'abord les éléments avec du ruban adhésif ou le mettre dans un sac en plastique.



AVERTISSEMENT SPÉCIAL POUR LES ADULTES

1. Veuillez vérifier de façon régulière, et ce afin de prévenir et d'éviter les dommages : le connecter, les fermetures et les autres pièces. En cas de dommages, le jouet ne doit pas être utilisé jusqu'à ce qu'il soit réparé.
2. Jouet non recommandé pour les enfants de moins de 8 ans.
3. Veuillez toujours utiliser le chargeur fourni. N'essayez pas d'utiliser le chargeur pour un autre type de batteries.
4. Nous recommandons la présence d'un adulte pour installer ou remplacer les piles.
5. Il est possible que dans un environnement propice à des décharges électrostatiques, des dysfonctionnements se produisent et qu'une nouvelle configuration soit nécessaire.

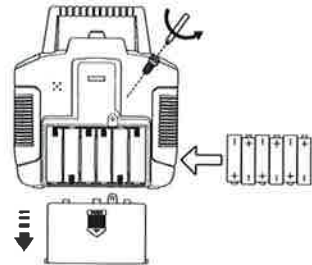


INSTALLATION DES PILES ET CHARGE DE L'ACCUS

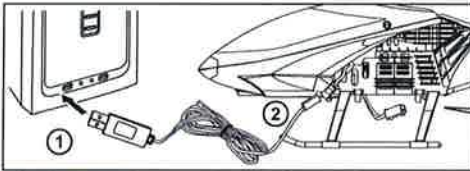
Émetteur: mise en place des piles

Interrupteur en position OFF

- 1.- Veuillez desserrer la vis avec un tournevis cruciforme.
- 2.- Mettez en place les piles en respectant la polarité qui est indiquée à l'intérieur du compartiment.
- 3.- Veuillez refermer le couvercle du compartiment en remettant la vis en place.



HÉLICOPTÈRE: CHARGE



TEMPS DE CHARGE MAXIMUM
(IL FAUT SURVEILLER LA CHARGE)



100 min
Après cela, éteignez ① et ②.

VOL DE L'HÉLICOPTÈRE








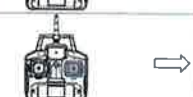

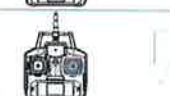


Étapes préalables:

- 1.- Avec l'interrupteur de l'hélicoptère en position OFF, placez l'interrupteur de l'émetteur en position ON.
- 2.- Placez l'hélicoptère sur le sol avec l'arrière de l'appareil vers vous. Nécessaire pour le bon fonctionnement du gyroscope.
- 3.- Placez l'interrupteur de l'hélicoptère en position ON. La LED clignote. Mettre la manette des gaz vers le haut une fois. La LED arrête de clignoter.
- 4.- L'hélicoptère est prêt.

RÈGLAGES DE L'HÉLICOPTÈRE:

- 1.- Poussez le levier gauche complètement vers l'avant une fois, afin de synchroniser l'hélicoptère et l'émetteur.
- 2.- Déplacez ensuite à nouveau le levier gauche DOUCEMENT afin d'élever l'hélicoptère à une hauteur comprise entre 0,5 m et 1 m du sol
- 3.- Lorsque l'hélicoptère vole ou tourne en spirale dans le sens des aiguilles d'une montre, appuyez le régulateur de compensation vers la gauche jusqu'à ce que l'hélicoptère cesse de tourner ou vole droit.
- 4.- Lorsque l'hélicoptère vole ou tourne en spirale dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, appuyez le régulateur de compensation vers la droite jusqu'à ce que l'hélicoptère cesse de tourner ou vole droit.

CONTRÔLE DE VOL :

Monter		Poussez le levier gauche vers l'avant : les rotors accélèrent	
Descendre		Tirez le levier gauche vers vous : les rotors ralentissent	
Tourner à gauche		Poussez le levier droit vers la gauche l'hélicoptère tourne vers la gauche	
Tourner à droite		Poussez le levier droit vers la droite l'hélicoptère tourne vers la droite	
Reculer		Tirez le levier droit vers vous : l'hélicoptère recule	
Avancer		Poussez le levier droit vers l'avant : l'hélicoptère avance	

PROCÉDURE DE DÉCOLLAGE DE L'HÉLICOPTÈRE :

Après avoir effectué la procédure de décompensation.

1. Placez l'hélicoptère sur une surface plate. Les surfaces irrégulières ont une influence négative sur le décollage.
2. Poussez légèrement le levier gauche vers l'avant et vers l'arrière (l'hélicoptère commencera à Monter et à Descendre).
3. Ne regardez pas l'émetteur, concentrez-vous sur l'hélicoptère.
4. Répétez plusieurs fois la manoeuvre consistant à monter - descendre et à maintenir l'hélicoptère en l'air.

PROCÉDURE DE VOL DE L'HÉLICOPTÈRE :

Après avoir effectué la Procédure de décollage.

5. L'orsque l'hélicoptère est en l'air, activez vers la droite ou vers la gauche le levier droit, l'hélicoptère tournera sur lui-même sur un côté ou un autre en fonction de l'ordre. Effectuez cette opération plusieurs fois.
6. Alors que l'hélicoptère est en l'air, activez vers l'avant ou vers l'arrière le levier droit, l'hélicoptère avancera ou reculera en fonction de l'ordre. Effectuez cette opération plusieurs fois.

ZONES DE VOL :

Veillez choisir un lieu disposant des conditions suivantes :

7. Zone intérieure disposant de conditions environnementales calmes (les systèmes de climatisation affectent considérablement le vol)
8. Nous conseillons une surface de 4 m x 5 m avec une hauteur minimale de 2,5 m
9. Veillez à ce qu'il n'y ait pas plus d'éléments interférant la zone de vol : ventilateurs, lampes de lecture... autres éléments dangereux.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
- Les pales ne tournent pas	- Interrupteur ON / OFF est sur arrêt - La batterie est déchargée	- Allumez l'interrupteur - Rechargez la batterie
- S'arrête et tombe pendant le vol	- Batterie presque épuisée	- Rechargez la batterie
- Leds clignotent en vol	- Batterie presque épuisée	- Rechargez la batterie

CARATTERISTICHE

- Elicottero RC 2,4 Ghz
- Volo a lunga durata
- Disegnato per utilizzo all'interno/esterno
- Multidirezionale e giroscopio
- Co-assiale, massima stabilità

CONTENUTO:

- Elicottero 2,4 Ghz
- Trasmettitore
- Ricambi dell'elica
- Caricabatterie USB

AVVERTIMENTO

Articolo non consigliato per l'uso dei bambini con meno di 3 anni.
 Contiene parti piccole che possono essere facilmente ingolate o inalate.
 Non toccare qualsiasi parte rotante quando è in volo.
 Non farlo volare sopra la gente.
 Si raccomanda di giocare sempre sotto la sorveglianza di un adulto.

SPECIFICHE TECNICHE:

- Lunghezza fusoliera: 450mm
- Diametro rotazione principale: 330mm
- Peso : 224 gr
- 2,4 Ghz
- Raggio di controllo: <30m
- Tempo di ricarica: 100min
- Tempo di volo: 6-7min

ASSORBIMENTO BATTERIA TRASMETTITORE:

Alimentazione: CC 9V
 Batterie richieste: 6 x 1,5V alcaline (non comprese)

ASSORBIMENTO BATTERIA DELL'ELICOTTERO:

Alimentazione: CC 3,7V
 Batteria inclusa: 1 x 3,7V 1.100 mAh Li-Po ricaricabile

AVVISI DI SICUREZZA:

Avvertimento: non manipolate l'equipaggiamento elettronico del elicottero

1. Non toccate qualsiasi parte rotante (ingranaggi, elica) mentre è in volo per evitare di ferimenti o danneggiamenti.
2. Quando non è in uso, spegnete sempre sia l'elicottero che il trasmettitore.
3. Quando non è in uso, staccate le batterie.
4. Si raccomanda l'impiego di batterie alcaline.
5. Il velivolo deve sempre essere supervisionato quando è in volo.
6. Sostituite le batterie non appena si verificano dei malfunzionamenti.
7. Conservate questo manuale per future consultazioni.
8. Seguite attentamente le indicazioni di questo manuale.
9. Il caricatore del trasmettitore è stato progettato esclusivamente per questo modello. Non utilizzatelo per caricare altri tipi di batterie.

PRECAUZIONI BATTERIA

1. Non devono essere ricaricate batterie non ricaricabili.
2. Togliete le batterie dal trasmettitore prima di avviare la ricarica.
3. Il processo di ricarica deve essere eseguito da un adulto.
4. Non mischiate batterie di tipo diverso o nuove batterie con vecchie batterie.
5. Si raccomanda di utilizzare batterie dello stesso tipo.
6. Controllate il posizionamento delle batterie e la polarità.
7. Rimuovete le batterie vecchie.

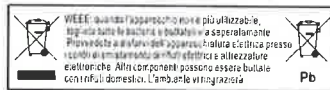
MANUTENZIONE

1. Togliete le batterie dal trasmettitore se il velivolo non verrà utilizzato per un lungo periodo.
2. Pulite la superficie del velivolo con un panno morbido.
3. Non abbandonate mai il velivolo vicino ad una fonte di calore.
4. Non sommergere il velivolo sull'acqua.

ELICOTTERO DOTATO DI BATTERIA RICARICABILE LI-PO. LEGGETE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

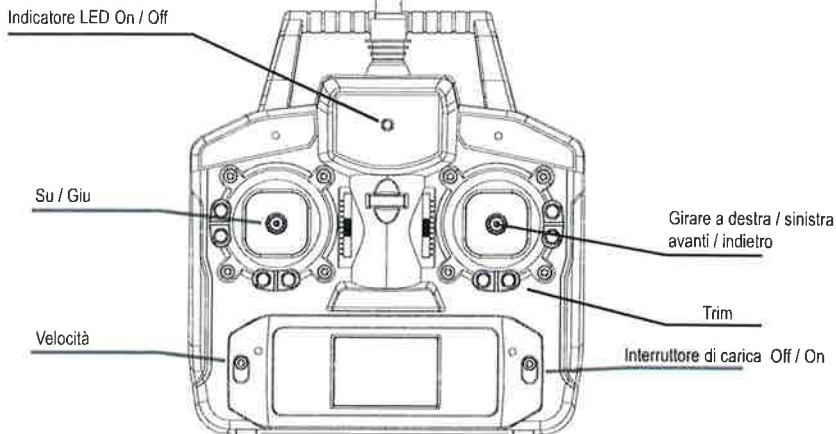
E' consigliabile leggere tutto il manuale d'istruzione e conservarlo per consultazioni future.

1. Non gettate la batteria nel fuoco o su fonti di calore.
2. Non utilizzate o abbandonate la batteria vicino a fonti di calore.
3. Non batteite e non lanciate la batteria contro una superficie dura.
4. Non immergete la batteria sott'acqua. Conservare la batteria in luogo fresco e asciutto.
5. Quando ricaricate la batteria, utilizzate solamente l'apposito caricatore.
6. Non scaricate mai completamente la batteria.
7. Non collegate la batteria ad una presa elettrica.
8. Non saldare la batteria e non forare la batteria con un oggetto appuntito o tagliente.
9. Non trasportare o conservare la batteria vicino ad oggetti metallici come collane, spille, forcine per i capelli, o simili.
10. Ricaricare la batteria ogni sei mesi, anche se non si utilizza il prodotto.
11. Spegnete l'interruttore della corrente dopo l'uso.
12. Smaltite le batterie usate negli appositi luoghi dopo aver ricoperto i terminali con nastro isolante oppure avvolgetele in un sacchetto di plastica.



AVVERTIMENTO PER UTENTI ADULTI

1. Controllate regolarmente il prodotto per evitare ferimenti. Qualora l'articolo è stato danneggiato, non utilizzatelo più fino a quando non è stato completamente riparato.
2. Articolo non consigliato per l'uso di bambini con meno di 8 anni.
3. Usate sempre solo il caricatore in dotazione. Non utilizzate mai questo caricatore per altri tipi di batterie.
4. Si raccomanda che la sostituzione delle batterie venga eseguita da un utente adulto.
5. In alcuni ambienti carichi elettrostaticamente, il velivolo può non funzionare.

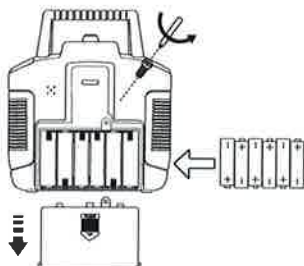


INSTALLAZIONE E RICARICA BATTERIA

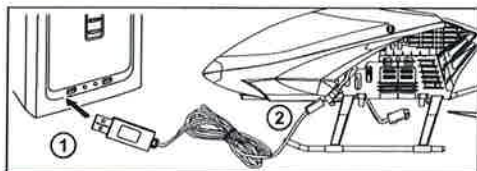
Trasmettitore:

Posizionare l'interruttore su OFF

1. Aprire il coperchio dell'alloggiamento batteria.
2. Inserire le batterie (rispettando le polarità).
3. Chiudere il coperchio.



CARICAMENTO BATTERIA ELICOTTERO



TEMPO MASSIMO DI CARICA
(SORVEGLIANZA DE LA CARICA)



100 min
Quindi scollegare ① e ②.



FAR VOLARE L'ELICOTTERO













1. Selezionare la frequenza del trasmettitore tra A, B o C che verrà automaticamente identificato dall'elicottero.
2. Prima di tutto accendere il trasmettitore, ma assicurarsi che l'elicottero sia spento.
3. Accendere l'elicottero.
4. Appoggiare l'elicottero sul pavimento.
5. Sincronizzare il trasmettitore e l'elicottero. Premere la leva sinistra per un secondo.

REGOLAZIONE DEL TRIM

Regolazione del Trim:

1. Ripremere la leva di sinistra LENTAMENTE per avviare il volo (approssimativamente tra 0,5m e 1m).
2. Se la coda gira verso sinistra o destra, bisogna trimmare utilizzando il pulsante trim sul trasmettitore. Girare in senso orario e in senso opposto fino a quando l'elicottero non gira più.

CONTROLLO VOLO

Su		Premere la leva sinistra in su	
Giu		Premere la leva sinistra in giù	
Girare a sinistra		Leva destra verso sinistra	
Girare a destra		Leva destra verso destra	
Indietro		Spingere la levetta	
Avanti		Tirare la levetta	

CONTROLLO VOLO TAKE OFF ELICOTTERO:

Dopo il trimming l'elicottero può volare.

1. Posizionare l'elicottero nel mezzo della stanza su una superficie piana.
2. Premere la leva del Throttle in su per aumentare la velocità di rotazione. Premere in su velocemente prima che l'elicottero si sollevi dal pavimento.
3. Seguire visivamente l'elicottero e non guardare il trasmettitore.
4. Esercitarsi con i movimenti su, giù e tenuta in equilibrio.

DURANTE IL VOLO DEL ELICOTTERO:

5. Quando l'elicottero è in volo premere verso destra o verso sinistra la leva: l'elicottero girerà di conseguenza.
6. Quando l'elicottero è in volo, spingere e tirare la levetta destra: l'elicottero va avanti e indietro.

AMBIENTE DI VOLO:

7. L'elicottero è raccomandato per l'uso interno (evitare l'aria condizionata che potrebbe influire sul andamento del volo).
8. Non far volare l'elicottero a temperature estreme. Non far volare con vento forte. Individuare un'ampia area per il volo (4m x 5m x 2,5m).
9. Assicurarci che non ci siano oggetti come ventilatori, lampade, o altri elementi pericolosi, che possono interferire sul volo.

INDIVIDUAZIONE DEI PROBLEMI

COSA SUCCEDDE	LA CAUSA	LA SOLUZIONE
- Le pale non girano	- Posizionare interruttore ON/OFF su OFF - Batteria quasi scarica	- Posizionare interruttore su ON - Caricare la batteria
- Improvvisamente si ferma e cade giù	- Batteria quasi scarica	- Caricare la batteria
- Luci lampeggiano in volo	- Batteria quasi scarica	- Caricare la batteria

ESPAÑOL:

Por medio de la presente NINCO DESARROLLOS S.L. declara que el equipo de radio control cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La Declaración de Conformidad original se puede obtener accediendo a la sección de descargas de la siguiente dirección web: www.ninco.com / **Declaraciones de Conformidad**

ENGLISH:

Hereby, NINCO DESARROLLOS S.L., declares that this Radio Control Equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The original Declaration of Conformity can be obtained clicking download area in the following web address: www.ninco.com / **Declaration of Conformity**

PORTUGUÊS:

NINCO DESARROLLOS S.L. declara que este Radio Control Equipment está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições de Directiva 1999/5/CE. A Declaração de Conformidade original pode ser obtido, indo para a seção de download do seguinte endereço web: www.ninco.com / **Declaraciones de Conformidad**

DEUTSCH:

Hiermit erklärt NINCO DESARROLLOS S.L., dass sich das Gerät Radio Control Equipment in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/CE. Der Original-Konformitätserklärung ist erhältlich Klick Download-Bereich in der folgenden Internetadresse: www.ninco.com / **Declaration of Conformity**

FRANÇAIS:

Par la présente NINCO DESARROLLOS S.L. déclare que l'appareil de Radio Control est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration originale de conformité peut être obtenue en allant à la section de téléchargement du site web suivant: www.ninco.com / **Declaration of Conformity**

ITALIANO:

Con la presente, la NINCO DESARROLLOS S.L. dichiara che questa attrezzatura di Radio Controllo è conforme ai requisiti essenziali e a qualsiasi altra disposizione applicabile o richiesta dalla Direttiva 1995/5/CE. La dichiarazione di conformità originale può essere ottenuta andando alla sezione download al seguente indirizzo web: www.ninco.com / **Declaration of Conformity**

SERVICIO TÉCNICO ONLINE: PARA GARANTÍA Y ATENCIÓN AL CLIENTE VISITE:
ONLINE CUSTOMER SERVICE AND WARRANTY VISIT:

CE 0890



MADE IN CHINA

NINCOAIR is brand of NINCO DESARROLLOS S.L.
Ctra. de l'Hospitalet 32
08940 Cornellà Barcelona Spain
CIF B-60307725 · www.nincoair.com